



Pravilnik Speak Up o načinih prijave in obveščanja

Korporativni pravilnik skupine Amadeus

JUNIJA 2023

Vsebina

1 Ozadje.....	3
2 Obseg.....	3
3 Zaščita za prijavitelje in prizadete.....	4
3.1 Kanal Speak Up je orodje tretje osebe.....	4
3.2 Varstvo osebnih podatkov	5
3.3 Zaupnost in anonimnost.....	5
3.4 Brez povračilnih ukrepov	6
3.5 Druge pravice in jamstva, ki so na voljo prijaviteljem	6
3.6 Pravice in jamstva za osebe, za katere se domneva, da so kršitelji.....	7
4 Postopek vodenja prijave	7
4.1 Ocena prijave.....	8
4.2 Preiskava prijave.....	8
4.3 Rezultat preiskave	9
4.4 Hranjenje osebnih podatkov.....	9
5 Poročanje	9
6 Postopek za izjeme	10
7 Lastništvo in nadaljnja navodila	10
Priloga 1.....	11
Grožnje in poskusi povračilnih ukrepov v skladu s členom 19 Direktive EU 2019/1937	11

1 Ozadje

Podjetje Amadeus in njegovo vodstvo sta zavezana k trajnostni rasti podjetja v skladu z najvišjimi standardi poslovne etike, kot je opisano v Kodeksu etike in poslovnega ravnanja družbe Amadeus (CEBC), in prizadevamo si, da bi bili prepoznavni po svojih praksah in programih na področju korporativnega upravljanja. V tem kontekstu, kot je določeno v CEBC, **je naše vodilo integriteta** – osebna integriteta vsakega člana skupnosti Amadeus in naša strokovna integriteta kot poslovne organizacije.

Bistveni del zagotavljanja integritete, preglednosti in odgovornosti je vzpostavitev mehanizma, ki zaposlenim v družbi Amadeus in tretjim osebam omogoča prijavo vseh domnevnih poslovnih praks in/ali ravnanja, ki bi lahko privedli do kršitve CEBC, Pravilnika o kaznivih dejanjih v podjetju, zakonov, predpisov ali katerega koli drugega pravilnika družbe Amadeus, povezanega s poslovnimi praksami ali etičnim ravnanjem (kršitev).

Ta mehanizem je **kanal Speak Up**.

Pomembno je, da vsakdo, ki želi podati prijavo prek kanala Speak Up, ve, da:

- je to varen in učinkovit način za «anonimno» vložitev poizvedbe ali prijave, če to želi;
- bo o prijavljenih zadevah ustrezno obveščen upravni odbor, preiskave pa bodo izvedene objektivno, diskretno in neodvisno;
- kanal Speak Up zagotavlja zaupnost posredovanih informacij ter identitete prijavitelja in prizadetih oseb, navedenih v prijavi;
- nihče, ki v dobri veri prijavi svoje pomisleke, ne bo utrpel povračilnih ukrepov, maščevanja ali diskriminacije;
- zagotovljena bo domneva nedolžnosti oseb, navedenih v prijavi, in
- če je kršitev dokazana, bo družba po potrebi sprejela disciplinske ukrepe in preučila korektivne ukrepe, katerih cilj je preprečiti, da bi se morebitne kršitve v prihodnosti ponovile.

2 Obseg

Ta pravilnik velja za družbo Amadeus IT Group S.A. (v nadaljevanju: družba) in vse družbe skupine Amadeus, kjer ima družba v lasti ali posredno nadzoruje večino delnic; kot tudi za vse druge družbe, ki niso v popolni lasti družbe Amadeus, ki so se strinjale, da jih zavezuje ta Pravilnik.

amadeus

Pravilnik Speak Up opisuje kanal za prijavo določenih kršitev zakonov, predpisov, CEBC ali katerih koli pravilnikov družbe Amadeus, povezanih s poslovnimi praksami ali etičnim ravnanjem. Družba Amadeus pričakuje, da bodo vse osebe, ne glede na trajanje njihove zaposlitve, položaj ali odnos do družbe Amadeus, ki se zavedajo ali močno sumijo na kršitev, takoj prijavile to zadevo, ne glede na to, ali gre za zaposlene v družbi Amadeus, nekdanje zaposlene, njihove sorodnike, pogodbenike in/ali tretje osebe, kot so dobavitelji, partnerji, stranke ali delničarji.

Če katera koli od določb tega Pravilnika krši ali je v nasprotju z veljavnimi lokalnimi zakoni ali predpisi države, bodo v zvezi s to državo prevladali ti lokalni zakoni ali predpisi, kot je ustrezno. Poleg tega upoštevajte, da je ta pravilnik lahko povezan z lokalnimi pravilniki glede na resnost in vidike vsakega primera, ki je bil dan v obravnavo, npr. z lokalnimi pravilniki o pritožbah in disciplinskimi pravilniki.

3 Zaščita za prijavitelje in prizadete

Vsaka oseba, ki predloži prijavo v dobri veri prek kanala Speak Up, ima na voljo spodaj navedene zaščite. Če Oddelek za korporativno skladnost prejme prijavo v zvezi s kršitvijo izven kanala Speak Up (npr. pismo, e-pošta, priča, informacije, sporočene nadzorniku (po hierarhiji) prijavitelja), bodo informacije pozneje zabeležene v kanalu Speak Up. Da bi zagotovili te zaščite od začetka, mora prijavitelj uporabiti kanal Speak Up, in dokler se podatki ne registrirajo v kanal Speak Up, morda ne bo mogoče zagotoviti tehničnih in postopkovnih jamstev in zaščitnih ukrepov, opredeljenih v tem pravilniku.

Za osebe, zoper katere se podajajo prijave, ali katere koli druge osebe, navedene v prijavi, se poleg tega zagotavlja domneva nedolžnosti.

3.1 Kanal Speak Up je orodje tretje osebe

Kanal Speak Up je zunanje orodje, ki gostuje zunaj strežnikov Amadeus na strežnikih našega ponudnika storitev Business Keeper (ali BKMS) v Nemčiji, in zagotavlja uporabo najvišjih standardov zaupnosti, varnosti in zasebnosti. Podatki so šifrirani in shranjeni v ločenem zavarovanem okolju BKMS.

BKMS ne more dostopati do podatkov, ki jih vsebuje kanal Amadeus Speak Up.

3.2 Varstvo osebnih podatkov

Pri upravljanju kanala Speak Up se družba Amadeus zavezuje, da bo ta deloval v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov in zagotavljal zaščito zasebnosti osebnih podatkov, ki jih zbira in obdeluje. Pravilnik o zasebnosti kanala Speak Up vsebuje več podrobnosti o tem, kako se to zagotavlja.

3.3 Zaupnost in anonimnost

Ta Pravilnik in kanal Speak Up zagotavljata zaupnost identitete prijaviteljev in vseh tretjih oseb, navedenih v prijavi, ter prijavljenih incidentov/obtožb in dejanj, izvedenih pri upravljanju in obdelavi teh informacij.

Vse domnevne kršitve morajo biti obravnavane skrajno previdno in zaupno med celotnim postopkom pregleda, tako s strani prijavitelja kot tudi s strani tistih oseb, ki so lahko obveščene o pojavu domnevne kršitve, ali ki so vključene v preiskavo.

Podrobnosti o preiskavah in/ali pisni prijavi ne bodo razkrite oz. se o njih ne bo razpravljalo z nikomer, razen s tistimi osebami, povezanimi z družbo, interno ali zunaj nje, ki imajo za to legitimno potrebo vedeti, da lahko opravljajo svoje preiskovalne ali korektivne dolžnosti in odgovornosti.

Podjetje Amadeus lahko razkrije tudi osebne podatke, kot to zahteva zakon, sodni poziv ali predpis; uradni organi ali organi pregona, ali če se to kako drugače zahteva ali je dovoljeno z zakonom. Poleg tega se lahko od prijavitelja zahteva, da ustreznemu organu kazenskega pregona poda izjavo, ali kako drugače predloži dokaze v obsegu, kot ga zahteva zakon ali odredba sodišča.

Družba Amadeus je sprejela ustrezne tehnične ukrepe za zagotovitev anonimnosti prijaviteljev, če se le-ti odločijo za anonimno prijavo. Prijavitelj mora ustvariti varen poštni predal, da omogoči preiskovalni postopek, saj bo prijavitelju omogočil popolno anonimno interakcijo s preiskovalnim oddelkom (korporativna skladnost).

3.4 Brez povračilnih ukrepov

Oseba, ki v dobri veri prijavi težavo, v skladu s tem Pravilnikom ne bo utrpela nobenih povračilnih ukrepov, groženj ali diskriminacije. Povračilni ukrepi so vsi sprejeti ali nesprejeti ukrepi, ki prijavitelju povzročijo finančno, poklicno ali čustveno škodo kot kazen za predložitev prijave. Priloga 1 vsebuje podrobnejši seznam aktov, ki bi se lahko šteli za povračilni ukrep.

Sprejetje povračilnih ukrepov ali grožnja s povračilnimi ukrepi proti komurkoli, ki prijavi svoje pomisleke v skladu s tem Pravilnikom, je strogo prepovedano in zoper osebo, ki grozi z maščevanjem, bodo sprejeti ustrezni disciplinski ukrepi, vključno s prekinitvijo delovnega razmerja in sodnim pregonom.

Če prijavitelj sumi, da je po vložitvi prijave izpostavljen povračilnim ukrepom, mora to nemudoma prijaviti prek kanala Speak Up.

Družba Amadeus priznava, da se lahko včasih, ko oseba v dobri veri poda prijavo, ta kasneje izkaže za neutemeljeno, in v teh primerih ne bo sprejet noben ukrep, ki bi škodil prijavitelju. Vendar pa bo družba Amadeus ukrepala zoper tiste osebe, ki namerno ali zlonamerno podajo napačne ali zavajajoče informacije proti nekomu drugemu. Primeri, ki so prijavljeni v slabi veri, se disciplinsko obravnavajo.

3.5 Druge pravice in jamstva, ki so na voljo prijaviteljem

Ko prijavitelj vloži prijavo, družba Amadeus v roku 3 mesecev poda odgovor in povratne informacije na prijavo ter prijavitelju posreduje povratne informacije o stanju analize (npr. ali poteka postopek ali je primer zaključen). Ta rok se lahko po potrebi podaljša za dodatne tri mesece zaradi posebnih okoliščin primera (npr. narave in zapletenosti predmeta prijave, ki lahko zahteva dolgotrajno preiskavo).

Družba Amadeus je prepričana, da je njen kanal Speak Up zasnovan, vzpostavljen in upravljan na varen način v skladu z veljavnimi predpisi, ki zagotavljajo potrebno zaščito prijaviteljev in vseh drugih, navedenih v prijavah, ter da je dostop nepooblaščenim uslužbencem preprečen.

Izvršno vodstvo družbe Amadeus je za nepristranski oddelek za sprejem in spremljanje prijav imenovalo Oddelek za korporativno skladnost, ki je neodvisni oddelek, brez navzkrižja interesov. Oddelek za korporativno skladnost bo ocenil zadevo, po potrebi opravil preiskavo in pripravil poročilo, razen če:

amadeus

- i. je prijava vložena zoper Oddelek za korporativno skladnost - v tem primeru bo prijava samodejno usmerjena v Oddelek za notranjo revizijo skupine. V tem primeru Oddelek za korporativno skladnost teh prijav ne bo mogel videti;
- ii. ima Oddelek za korporativno skladnost kakršno koli navzkrižje interesov zaradi dejstev primera, v tem primeru bo prijava preusmerjena na Oddelek za notranjo revizijo skupine;
- iii. je prijava povezana z nadlegovanjem (etičnim ali spolnim) in/ali diskriminacijo, v tem primeru bosta primer prejela in raziskala P&C in Oddelek za korporativno skladnost. Če je prijava zoper člana P&C, bo samodejno preusmerjena v Oddelek za korporativno skladnost;
- iv. v nekaterih primerih se lahko zaradi občutljivosti prijavljenih dejstev ali tehnične zapletenosti preiskave Oddelek za korporativno skladnost odloči, da bo preiskavo izvedla neodvisna tretja oseba (npr. odvetniška pisarna ali svetovalna družba).

Na podlagi zgoraj navedenega se prijavitelje močno spodbuja, da najprej prijavo vložijo interno prek kanala Amadeus Speak Up. Če v skladu s Pravilnikom prijavitelj ne dobi povratnih informacij in/ali ustreznega obvestila družbe Amadeus, zakonodaja EU in nacionalna zakonodaja v določenih okoliščinah dopuščata zaščito žvižgačev, kar velja tudi za prijavitelja, ki prijavi zadevo navzven pristojnim organom.

3.6 Pravice in jamstva za osebe, za katere se domneva, da so kršitelji

V celotnem postopku preiskave sta kateri koli osebi, navedeni ali omenjeni v prijavi, zagotovljena domneva nedolžnosti in pravica do obrambe.

Vse osebe, zoper katere se poda prijavo, bodo obveščene o obstoju prijave proti njim v času, ko to omogoča postopek preiskave. Kadar pa obstaja znatno tveganje, da bi takšno obvestilo lahko vplivalo na zmožnost učinkovitega preiskovanja prijave ali zbiranja potrebnih dokazov, se lahko obveščanje prizadetih oseb odloži, dokler obstaja takšno tveganje.

4 Postopek vodenja prijave

Oddelek za korporativno skladnost bo prejel, pregledal, raziskal in spremljal prijavo, razen kot je navedeno v razdelku 3.5.

amadeus

Po vložitvi prijave bo prijavitelj prejel referenčno številko, ki mu bo omogočila nastavitev zavarovanega poštnega predala za prejemanje povratnih informacij in zagotavljanje dodatnih informacij. Če se je prijavitelj ustrezno identificiral (kar pomeni, da je v kanalu Speak Up navedel svoje ime in priimek) ali pa želi ostati anonimen in je nastavil varen poštni predal, bo potrdilo o prejemu poslano v 7 dneh.

V nadaljevanju so navedene različne faze v postopku vodenja prijave:

4.1 Ocena prijave

Ko je prijava prejeta, se Oddelek za korporativno skladnost odloči, ali bo prijavo obdelal na podlagi informacij, ki jih zagotovi prijavitelj. Prijava bo zavrnjena v naslednjih primerih:

- če prijavljena dejstva niso povezana z morebitno kršitvijo,
- če je prijava očitno neutemeljena ali
- če prijavitelj ne zagotovi dovolj informacij za preverjanje dejstev in po tem, ko se zahteva več informacij, ne posreduje nič dodatnega.

Če za prijavo ne velja Pravilnik Speak Up, bo Oddelek za korporativno skladnost prijavo po potrebi preusmeril.

Če se po predhodni analizi dejstev opredeli, da prijava vsebuje dovolj informacij, se izvede preverjanje dejstev. Glede na naravo in obseg domnevne kršitve lahko obtožbe:

- preišče družba Amadeus;
- se zadeva napoti na zunanjo stranko, kot je odvetniška pisarna ali preiskovalna družba, ali
- se zadevo posreduje policiji ali regulatornemu ali izvršilnemu organu.

Preverjanje nekaterih prijav se zaradi zatrjevanih dejstev obravnava prednostno. Za najpomembnejša dejstva veljajo dejstva, povezana z domnevno korupcijo ali morebitno kazensko odgovornostjo, ali ki so v nasprotju z zakonom (kot je spolno nadlegovanje), ali ki lahko vplivajo na ugled podjetja, ali imajo lahko pomemben gospodarski vpliv na družbo ali vodstvo ali veliko število zaposlenih.

4.2 Preiskava prijave

Če po predhodnem pregledu dejstev Oddelek za korporativno skladnost meni, da obstaja utemeljen sum na morebitno kršitev, bodo dejstva preiskana in preverjena.

Oddelek za korporativno skladnost bo vodil preiskavo (razen kot je navedeno zgoraj v razdelku 3.5) in izvedel ukrepe in razgovore (npr. s prizadetimi strankami in pričami), za katere meni, da so potrebni. Vsi zaposleni v družbi Amadeus so dolžni sodelovati v preiskavi.

amadeus

Za preiskavo prijav se bosta upoštevala ta Pravilnik in preiskovalni protokol, da se zagotovi dosledna izvedba preiskave, pri čemer je treba v vseh primerih upoštevati uveljavljeni postopek.

4.3 Rezultat preiskave

Ko bo neodvisna in objektivna preiskava domnevnih dejstev zaključena, bo Oddelek za korporativno skladnost informacije in sklepe na podlagi dejstev, zbranih med preiskavo, posredoval v pisnem poročilu. Pojavita se lahko dve situaciji:

- prijava je utemeljena, če je mogoče dokazati, da vsaj eno od prijavljenih dejstev pomeni kršitev.
- prijava je neutemeljena, če ni mogoče dokazati, da vsaj eno od prijavljenih dejstev pomeni kršitev.

4.4 Hranjenje osebnih podatkov

Med postopkom vodenja prijave bo družba spoštovala veljavno zakonodajo o varstvu podatkov in zaščitila shranjene podatke.

Po preiskavi bodo osebni podatki, posredovani prek kanala Speak Up in zbrani med postopkom preiskave, shranjeni v zaupnem registru.

Družba Amadeus lahko razkrije osebne podatke, če to zahteva zakon, sodni poziv ali predpis, uradni organi ali organi pregona, ali se to kako drugače zahteva ali je dovoljeno z zakonom. Poleg tega se lahko od prijavitelja zahteva, da ustreznemu organu kazenskega pregona poda izjavo, ali kako drugače predloži dokaze v obsegu, kot ga zahteva zakon ali odredba sodišča.

5 Poročanje

Oddelek za korporativno skladnost bo revizijsko komisijo družbe Amadeus redno obveščal o:

- statističnih podatkih in naravi prejetih pritožb;
- pritožbah, prejetih prek kanala Speak Up, statusu analiz preiskav in relevantnih preiskav, ki so bile zaključene, če te bistveno vplivajo na ugled družbe Amadeus ali bi lahko pomembno finančno vplivale na družbo.

amadeus

Vse informacije, ki se delijo, bodo anonimizirane, razen če ne obstajajo pomembne zakonske zahteve.

Oddelki ali poslovne enote, opredeljene v pritožbah, morajo sodelovati pri oblikovanju vseh načrtov sanacije ter izvajati in spremljati njihovo izvajanje. Oddelek za korporativno skladnost bo vse načrte sanacije delil z Oddelkom za notranjo revizijo skupine, če bi to lahko v okviru predvidenega načrta revizije skupine pripomoglo k sanaciji prizadetih področij.

6 Postopek za izjeme

Vsako izjemo ali omejitev izvajanja in veljavnosti tega Pravilnika (na primer zaradi zakonskih omejitev) mora odobriti pooblaščen oseba za tveganja in skladnost skupine Amadeus.

Vsa podjetja skupine Amadeus morajo zagotoviti, da ta Pravilnik velja za vse, ki so pod njihovim dosegom, ne glede na njihovo delovno dobo, trajanje zaposlitve itd.

Vodstvo mora zagotoviti, da je Pravilnik stalno na voljo in dostopen vsem osebam (v izvirni angleški različici ali ustrezno prilagojen lokalnemu jeziku in predpisom, v skladu s predhodno opisanim postopkom izjem).

7 Lastništvo in nadaljnja navodila

Lastnik tega Pravilnika je Oddelek za korporativno skladnost. Oddelek za korporativno skladnost bo nadzoroval in upravljal ta Pravilnik, ga razvijal in vzdrževal postopke in smernice v podporo Pravilniku ter sodeloval s ključnimi deležniki, da bi zagotovil, da bodo vsi deležni ustreznega obveščanja in usposabljanja o Pravilniku in njegovih posledicah.

Vsa vprašanja ali zahteve za pojasnila o vseh vprašanjih, ki izhajajo iz tega Pravilnika, lahko naslovite na Oddelek za korporativno skladnost.

Priloga 1

Grožnje in poskusi povračilnih ukrepov v skladu s členom 19 Direktive EU 2019/1937

- a. suspenz, premestitev, odpustitev ali enakovredni ukrepi;
- b. zavrnitev napredovanja ali zadržanje napredovanja;
- c. prenos delovnih nalog, sprememba delovnega mesta, znižanje plače, sprememba delovnega časa;
- d. zadržanje izobraževanja;
- e. negativna ocena uspešnosti ali priporočila za zaposlitev;
- f. uvedba ali izvajanje katerega koli disciplinskega ukrepa, opomina ali druge kazni, vključno z denarno kaznijo;
- g. prisila, ustrahovanje, nadlegovanje ali izobčenje;
- h. diskriminacija, neugodna ali nepravična obravnava;
- i. pogodba o zaposlitvi za določen čas ni spremenjena v pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas, čeprav ima delavec legitimna pričakovanja, da mu bo ponujena trajna zaposlitev;
- j. nepodaljšanje ali predčasno prenehanje pogodbe o zaposlitvi za določen čas;
- k. škoda, vključno s škodo na ugledu osebe, zlasti v družbenih medijih, ali finančna izguba, vključno z izgubo poslovanja in izgubo dohodka;
- l. črni seznam na podlagi sektorskega ali panožnega neformalnega ali formalnega dogovora, kar lahko pomeni, da oseba v prihodnosti ne bo našla zaposlitve v sektorju ali panogi;
- m. predčasna prekinitvev ali preklic pogodbe o dostavi blaga ali storitev;
- n. preklic licence ali dovoljenja;
- o. psihiatrične ali zdravstvene napotitve.